



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.2234
19 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восемьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2234-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона, Женева,
в пятницу, 22 октября 2004 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АМОП

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА
(продолжение)

Первоначальный и второй периодический доклады Бенина (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА
(пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный и второй периодический доклад Бенина (продолжение)
(ССРР/С/ВЕН/2004/1 и Add.1; ССРР/С/82/Л/ВЕН/Rev.1)

1. По приглашению Председателя, члены делегации Бенина вновь занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации ответить на вопросы 27-30 из перечня (ССРР/С/82/Л/ВЕН/Rev.1).
3. Г-жа АДЖАНОНХУН (Бенин) говорит, отвечая на вопрос 27, что профсоюзы пользуются свободой ассоциации в соответствии с законом от 26 февраля 1986 года, касающимся положений о гражданских служащих, законом от 11 декабря 1990 года, касающимся Конституции Бенина, а также конвенциями МОТ о свободе объединений и защите права объединяться в профсоюзы 1948 года (№ 87) и применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров 1949 года (№ 98), которые были ратифицированы Бенином.
4. В соответствии с принципами, закрепленными в этих документах, работники и работодатели пользуются правом организации в целях защиты своих интересов или присоединения к федерациям или конфедерациям по своему собственному выбору. Вмешательство государственных органов с целью ограничения или затруднения законного осуществления этого права запрещено. Основопологающие принципы деятельности профсоюзов неприкосновенны. Государством гарантируется свобода собраний, выражения мнений и ассоциации. Статьей 31 Конституции и статьей 48 положений о государственных служащих гарантируется право на забастовку. В соответствии с решением № 33-94 Конституционного суда, парламенту запрещено приостанавливать или отменять действие права на забастовку.
5. В Законе от 21 июня 2002 года, регулирующем осуществление права на забастовку, говорится, что трудовые споры во всех отраслях следует разрешать путем переговоров с представителями государства, если речь идет о государственных служащих, и в соответствии с положениями статей 252 и далее Трудового кодекса, если дело касается работников, подпадающих под действие этого кодекса. Независимо от результатов, в

течение 48 часов подготавливается отчет о переговорах. Если переговоры не дают результата, то в компетентные органы за три дня до прекращения работы необходимо подавать уведомление с указанием причин и точного времени, даты, места и продолжительности забастовки. Подача такого уведомления не исключает продолжения переговоров, а в случае серьезного нарушения прав работников срок его подачи может быть сокращен до 24 часов. Если дело касается государственных служащих, то необходим арбитраж Национального совета государственной службы или посредника.

6. В ходе забастовки государственным служащим или другим должностным лицам, работающим в учреждениях, полное прекращение деятельности которых нанесет серьезный ущерб национальной безопасности или общественному здоровью, необходимо продолжать в минимальном объеме выполнять свои функции, а в случае полного прекращения работы органы власти могут распорядиться о ее возобновлении. Число лиц, которое необходимо в таких случаях для возобновления работы, не может превышать 20% общего числа сотрудников и не должно включать профсоюзных деятелей. Заказы на работу поступают по административным каналам, и безопасность соответствующих работников обеспечивается органом, направляющим заказ. Лица, отказывающиеся выполнять заказ, подлежат дисциплинарным санкциям первой или второй категории в соответствии с положениями о государственной службе или Трудового кодекса.

7. Лица, совершившие акты насилия или угрожающие действием с целью принуждения работников к участию или неучастию в прекращении работы, подлежат наказанию в соответствии с законом. Всякая забастовка, продолжающаяся более одного дня, влечет за собой соответствующие вычеты из зарплаты, если только она не объявляется в знак протеста против нарушений основных свобод и прав профсоюзов, имеющих всеобщее признание, или невыплаты причитающихся работникам сумм. На практике государство применяло принцип пропорционального вычета из заработной платы лишь в редких случаях.

8. Г-жа ВИЕЙРА, урожденная д'АЛМЕЙДА (Бенин), отвечая на вопрос 28, говорит, что передача детьми, которая раньше предполагала передачу детей третьей стороне в качестве акта взаимной помощи или семейной/общинной солидарности, в настоящее время повсюду считается безнравственной практикой, при которой нарушаются основополагающие права человека детей. С целью недопущения и наказания такой практики властями по всей стране было проведено свыше 250 просветительских занятий по Конвенции о правах ребенка и Африканской хартии прав и благосостояния ребенка, а также более 50 семинаров для учителей, сотрудников полиции, НПО, духовенства, работников здравоохранения и социальной сферы, мэров и других администраторов, судей, адвокатов, сотрудников радио и телевидения и прочих лиц. Просветительские

кампании также организовывались для водителей такси и автобусов, и лицам, проживающим вблизи от границ с Нигерией и Того, было предложено сообщать властям о торговцах детьми. Комитеты по борьбе с торговлей детьми были созданы в 1 093 деревнях. Были созданы национальная и департаментские комиссии по правам человека детей, а Комитет по проблемам детей, живущих в тяжелых условиях, который состоит из представителей органов власти, НПО и ассоциаций, наблюдает за развитием положения дел с защитой детей. Школам были предоставлены учебные пособия по проблеме борьбы с торговлей детьми. Был учрежден День детей Бенина, и был принят личный и семейный кодекс. С Нигерией было заключено соглашение о порядке пересечения детьми границы.

9. На лиц, занимающихся торговлей детьми, распространяются положения Уголовного кодекса, и разрабатывается законопроект, содержащий конкретные меры наказания за торговлю детьми.

10. Для ликвидации детского труда и экономической эксплуатации детей Бенин осуществляет: конвенции МОТ о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) и о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (№ 182); указ от 17 апреля 1973 года о внесении поправок в положения Уголовного кодекса, касающиеся торговли людьми и похищения несовершеннолетних; декрет от 24 июня 1995 года по вопросу о выдаче несовершеннолетним в возрасте до 18 лет разрешений на выезд из страны; закон от 5 июля 1961 года по вопросу о поездках несовершеннолетних в возрасте моложе 18 лет за пределы территории Республики Дагомея; указ от 7 ноября 2000 года, уточняющий категории запрещенных видов работы и предприятий, которым запрещается нанимать на работу женщин, детей и подростков; закон от 27 января 1998 года о Трудовом кодексе, содержащий положения, регулирующие порядок приема на работу женщин и детей; Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности; Африканскую хартию прав и благосостояния ребенка; и закон от 14 июня 2004 года, касающийся личного и семейного кодекса.

11. Г-н СОССА (Бенин) говорит, что торговля детьми в последние годы освещается более широко, но не потому, что наблюдается существенный рост этого явления, а по причине большей бдительности на границах страны и в связи с успехом в деле привлечения виновников к правосудию.

12. Г-н АЛИА (Бенин), отвечая на вопрос 29, говорит, что решением № 01-083 Конституционного суда статьи 2, 7, 10, 40 и 45 Хартии политических партий были

объявлены неконституционными, поскольку они: подрывают статью 5 Конституции, в которой говорится, среди прочего, что политические партии должны образовываться и действовать свободно, а также уважать принципы национального суверенитета, демократии и территориальной целостности; нарушают принципы демократического плюрализма и свободы ассоциации; исключают местные выборы; разрешают политическим партиям организовывать и контролировать национальные и местные выборы; и учреждают единую партию, вопреки Конституции. В Хартию были внесены поправки в свете решения Суда, и в настоящее время она в полной мере гарантирует основные права и свободы человека в соответствии со статьей 25 Пакта. Она предусматривает всеобщее, равное и тайное голосование для всех граждан Бенина обоих полов, достигших 18-летнего возраста. Указы по осуществлению уже были приняты.

13. Обращаясь к вопросу 30, он говорит, что законы и договоры распространяются через официальные ведомости, средства массовой информации и информационные кампании, осуществляемые по радио в сельской местности. Пропаганда прав человека проводится в рамках информационных кампаний, а также в процессе подготовки и обучения по вопросам прав человека. Выпускается пресс-релиз, информирующий население о представлении докладов по правам человека. Первоначальный доклад и заключительные замечания Комитета будут опубликованы на различных национальных языках Бенина в средствах массовой информации и, в частности, распространены через сельскую радиосеть.

14. Г-н СОССА (Бенин) говорит, отвечая на вопрос, заданный одним из членов Комитета на одном из предыдущих заседаний, что "Маленький дворец" был местом пыток при прежнем режиме, но более не используется в этих целях.

15. Отвечая на другой вопрос, он говорит, что исключение из статьи 3 Закона, касающегося калечения женских половых органов, относится только к хирургическому вмешательству, осуществляемому на основании распоряжения врача по медицинским соображениям.

16. Сэр Найджел РОДЛИ говорит, что он был рад услышать на предыдущем заседании, что правительство Бенина ищет принимающую страну для 11 бывших тоголезских солдат, имеющих статус беженцев, и что они не будут экстрадированы. Однако ему хотелось бы узнать дополнительную информацию об условиях их содержания в промежуточный период.

17. Г-жа ШАНЕ, приветствуя согласие Бенина на визит представителей Международной федерации по правам человека (МФПЧ), говорит, что, по ее мнению, доклад этой организации об условиях, существующих в тюрьмах, вызывает беспокойство, в особенности описание санитарных условий и отсутствие особой заботы о несовершеннолетних. В одной из тюрем женщинам-заключенным не разрешается выходить в тюремный двор для прогулок и посещать тюремный базар, поскольку они расположены в мужском отделении. Она не понимает, почему нельзя принять альтернативные меры для недопущения такой дискриминации. Она предлагает пересмотреть тюремную политику, с тем чтобы она предполагала альтернативные тюремному заключению меры для лиц, совершивших свое первое или незначительное преступление, в виде полусвободного режима или общественной работы, с тем чтобы сделать тюрьмы менее переполненными и ограничить racket и насилие среди заключенных.

18. Хотя теоретически лица, содержащиеся под стражей в полиции, имеют право воспользоваться услугами адвоката и врача, на практике, согласно сообщениям, им часто отказывается в этом праве, а максимальный срок содержания под стражей, составляющий 8 дней, что в любом случае слишком много, часто превышает. Она спрашивает, являются ли такие нарушения правил нормой или исключением.

19. Она была удивлена услышать, что пятилетний тюремный приговор за клевету и диффамацию, по мнению делегации, соответствует статье 19 Пакта. Всякое ограничение на свободу выражения мнений должно соответствовать принципу пропорциональности, а тюремное заключение такой продолжительности, несомненно, ему не соответствует. Ей было бы интересно знать, отбывает ли кто-нибудь в настоящее время тюремное заключение за такие правонарушения.

20. Она с удовлетворением отмечает, что статья 40 Конституции обязывает государство распространять информацию о документах по правам человека. Ей хотелось бы подробнее узнать о том, как такая информация представляется средствами массовой информации и особенно местными радиостанциями.

21. Г-н БХАГВАТИ говорит, что трудно понять, почему смертные приговоры, вынесенные заключенным, не были заменены пожизненным заключением, учитывая тот факт, что с 1991 года смертных казней не было. Постоянный страх смертной казни, который испытывают заключенные, приговоренные к смерти, представляет собой жестокое обращение, и они, согласно сообщениям, содержатся в более суровых условиях, чем другие заключенные.

22. Было бы полезно узнать, при каких обстоятельствах предоставляется правовая помощь, финансируется ли она правительством и получают ли юристы, оказывающие правовую помощь, плату за свою работу. Отчитывающемуся государству следует представить статистические данные о правовой помощи за последние три года и указать, какими органами назначаются адвокаты и по каким категориям дел может быть предоставлена правовая помощь. Следует разъяснить различия между правовой помощью и предоставлением адвоката.
23. Г-н ЛАЛЛАХ, которого поддерживает г-н Андо, спрашивает, учитывались ли принципы Пакта при принятии законов от 30 июня 1960 года и 20 августа 1997 года, поскольку, как представляется, эти законы не соответствуют статье 19 Пакта. Особенно трудно понять, почему частные права должны охраняться уголовным законодательством.
24. Что касается права на мирные собрания, то ему трудно понять, почему в случае с г-ном Аббу ответчику было отказано в праве на демонстрацию в связи с повышением цены на бензин 4 марта 2000 года на том основании, что он является лидером партии. Отказ оппозиционной партии "Возрождение Бенина" в праве на демонстрацию 25 апреля 2002 года на том основании, что имел место спор между членами политической партии, так же, как представляется, нарушает права, защищаемые статьей 19.
25. Что касается свободы ассоциации, то было бы полезно знать, принимает ли государство решение о законности забастовки, прежде чем принимать решение об удержании заработной платы ее участников.
26. Он просит представить дополнительную информацию о мерах, принятых с целью осуществления статьи 40 Конституции об обучению по правам человека, и о бюджетных ассигнованиях на такое обучение.
27. Г-н АНДО спрашивает, почему статистические данные, содержащиеся в пунктах 84, 87 и 88 документа CCPR/C/BEN/2004/1/Add.1, не являются столь подробными, как данные, представленные в ответах делегации на перечень вопросов.
28. Он спрашивает, почему в Конституционном суде не возбуждалось дел относительно свободы мнений или свободы выражения мнения.
29. Ссылаясь на пункт 101 добавления к докладу, он просит представить подробности относительно каких-либо митингов, которые были запрещены на указанных основаниях. Следует представить дополнительные данные по двум решениям Конституционного суда относительно свободы собраний (пункт 102) и трех дел, связанных со свободой

ассоциации (пункт 113). Он спрашивает, имеют ли все государственные служащие, особенно учителя начальных и средних школ, право на забастовку.

30. Г-н СОЛАРИ ИРИГОЙЕН просит представить дополнительные подробности о практике линчевания и "самосуда" в отношении лиц, подозреваемых в воровстве и в "сексуальном воровстве". В частности, государству-участнику следует представить полный отчет о мерах, принятых для предупреждения подобных актов.

31. Он согласен с г-ном Бхагвати в том, что смертные приговоры можно было бы заменить пожизненным заключением, и говорит, что правительству следует рассмотреть вопрос об отмене смертной казни. В свете поступивших от НПО сообщений о крайне тяжелых условиях содержания приговоренных к смерти заключенных отчитывающемуся государству следует представить дополнительную информацию о положении этих заключенных. Он присоединяется к тем, кто выразил обеспокоенность общими условиями, существующими в тюрьмах Бенина.

32. Полезно было бы узнать, являются ли случаи каннибализма по-прежнему распространенными, учитывая, что это является одним из преступлений, влекущим за собой смертную казнь.

33. Сэр Найджел РОДЛИ говорит, что следует выяснить, каким является максимальный срок, в течение которого лица могут содержаться в предварительном заключении, то есть с момента задержания и до того, как они предстают перед судом. Государству-участнику следует подтвердить, имеют ли лица, содержащиеся в предварительном заключении, возможность воспользоваться услугами адвоката и правда ли, что государство-участник предоставляет заключенным защитника лишь тогда, когда они предстают перед судом. Было бы полезно узнать, какие конкретные положения, касающиеся возможности воспользоваться услугами адвоката, будут включены в пересмотренный уголовно-процессуальный кодекс.

34. Поскольку оперативная полиция не обладает полномочиями судебной полиции, включая право содержания под стражей, трудно понять, почему она содержит под стражей таких людей, как г-н Эрнест Лалу. С учетом результатов инспекций камер предварительного заключения полиции, которые, судя по всему, были проведены, он также не может понять, почему постоянно поступают жалобы на пытки и жестокое обращение с людьми, содержащимися в камерах оперативной полиции. Следует представить дополнительную информацию относительно этих обвинений и полномочий оперативного отделения полиции.

35. Г-н КАСТИЛЬЕРО ОЙОС спрашивает, какие меры были приняты государством-участником по защите беженцев из Того. Было бы также полезно иметь полный отчет относительно обвинений в жестоком обращении со стороны полиции с нигерийскими беженцами и отказе впустить в Бенин в июне 2002 года 150 человек из Либерии, включая просителей убежища. Какие меры были приняты в этом отношении и что будет делаться для предотвращения таких инцидентов в будущем?

36. С учетом обвинений в коррупции, произвольных судебных решениях и неэффективности судебной системы, он спрашивает, присоединилось ли государство-участник к основным международным документам, касающимся коррупции. Если это так, то было бы интересно узнать, были ли на их основе приняты соответствующие законы и каковы их результаты.

37. Что касается статистических данных о религиозной принадлежности, он спрашивает, почему, как представляется, не были указаны лица, являющиеся агностиками или атеистами. Ему будет интересно узнать, рассматривает ли правительство возможность декриминализации преступления диффамации. Что касается права на ассоциацию, он просит делегацию прокомментировать сообщение о том, что 7 февраля 2004 года полиция арестовала и нанесла увечья студентам, протестовавшим против условий жизни и работы и низкого размера стипендий в университете Аборней-Калави. Ему хотелось бы получить больше информации об ограничениях права на забастовку, содержащихся в законе № 6914 от 1969 года.

38. По мнению международного сообщества, недавние выборы характеризовались несколькими нарушениями. Какие меры принимаются для недопущения таких нарушений на выборах 2005 года?

39. По данным источников Комитета, исчезает ряд коренных языков Бенина. Какие меры принимаются или изучаются для недопущения этого?

Заседание прерывается в 16 час. 25 мин. и возобновляется в 16 час. 40 мин.

40. Г-н СОССА (Бенин) говорит, что тоголезские беженцы, о которых упоминалось в вопросе 15, содержатся в Котону с февраля, поскольку есть опасения, что они могут быть похищены, как это случалось в прошлом, ибо национальные границы не являются закрытыми наглухо. Эти лица не возражали против того, чтобы их содержали там. Власти Бенина активно стремятся добиться того, чтобы отправить их в другое место, и работа над соответствующими формальностями завершается. Они находятся не в тюрьме,

а просто под охраной в интересах обеспечения их собственной безопасности. Никто из них не перенес какого-либо серьезного заболевания.

41. Хотя положение в тюрьмах и вызывает беспокойство, эту проблему не следует преувеличивать. Тюрьмы открыты для ряда зарубежных НПО, и активную деятельность в этой области проводят организация "Заключенные без границ" и Международная организация за реформу уголовного правосудия. Их отчеты о положении в тюрьмах Бенина будут распространены в международных масштабах. После подачи просьбы о выдаче разрешения тюрьмы могут посещать различные группы. У правительства действительно нет необходимых ресурсов для содержания тюрем, но положение не такое плохое, как об этом сообщалось. Комитету следует проконсультироваться с некоторыми международными НПО, которые знакомы с тюремной системой его страны. Никто из заключенных не содержится постоянно в своих камерах, и в течение дня им разрешается выходить в тюремный двор, где организуется базар. Несовершеннолетние и взрослые или женщины и мужчины не общаются друг с другом. В проекте уголовного кодекса также предусматриваются альтернативы тюремному заключению - например, общественные работы.

42. Что касается продолжительности предварительного заключения, то по Конституции подозреваемого нельзя содержать под стражей более 48 часов без разрешения судьи. Сроки содержания под стражей могут продлеваться только в случаях, предусмотренных законом, но не более чем до восьми дней. Однако, поскольку Уголовно-процессуальный кодекс допускает продление срока содержания под стражей лишь на 48 часов, в дополнение к первоначальным 48 часам, не было случаев, когда кто-либо содержался под стражей в обычных условиях в течение более восьми дней. Максимальные разрешенные сроки содержания под стражей составляют четыре дня, и любое лицо, по вине которого эти сроки были превышены, подлежит наказанию.

43. Что касается свободы печати, то в настоящее время никто не отбывает наказание в тюрьме за нарушения законов о печати. В недавнем деле, связанном с диффамацией, редактору издания, не представшему перед судом, был вынесен заочный приговор. В этой области существует высокая степень свободы, и журналисты не подвергаются преследованиям в судебном порядке на систематической основе, хотя многие из них недостаточно заботятся о точности своей информации.

44. Что касается отмены смертной казни и условий отбывания пожизненного заключения, то его делегация приняла к сведению предложения г-на Бхавати. Вопреки определенным сообщениям, данные заключенные не содержатся в очень маленьких камерах и не находятся постоянно взаперти.

45. Что касается права ассоциации, то в его стране насчитывается примерно 150 политических партий. Упомянутые Комитетом случаи касаются протестов, которые были организованы партиями на автомобильной магистрали. Такие демонстрации не запрещены, но необходимо разрешение, поскольку они нарушают и блокируют дорожное движение. Разрешение необходимо лишь для проведения демонстраций, а не для обычных митингов.

46. Отвечая на вопрос г-на Кастильеро Ойоса, он говорит, что в свое время его делегация представит информацию о нигерийских беженцах.

47. Правда, что имели место случаи коррупции и судьи были осуждены. Согласно закону, как только какой-либо гражданин подает жалобу, связанную с судебной коррупцией, для проверки фактов направляется судебный инспектор. Если для возбуждения дела имеются основания, Верховный судебный совет проводит тщательное расследование и разбирательство. Помимо лиц, понесших наказание за преступления, связанные с незаконным присвоением средств и коррупцией, ряд судей были подвергнуты санкциям за менее серьезные правонарушения. Эти санкции были возложены на них Верховным судебным советом.

48. Студенты, которые, согласно сообщениям, были арестованы полицией и получили травмы, злонамеренно портили университетское имущество, что является преступлением. Когда полиция стала искать виновных, студенты организовали протесты. Студенты без проблем могут протестовать, но полиция просто действовала в рамках положений закона.

49. Право на забастовку в Бенине не ограничено. Согласно закону, регулиющему это право, службы здравоохранения обязаны постоянно обеспечивать наличие минимальных услуг, но, если это сделано, работники свободны бастовать. Свободу бастовать иллюстрирует недавняя забастовка судей, которая стала стимулом для проведения дискуссии по вопросу о том, следует ли их также обязать обеспечивать в ходе забастовки наличие минимальных услуг. Фактически для содержания под стражей подозреваемых более 48 часов необходимо разрешение судьи. Согласно закону, если рабочие бастуют, у них должна удерживаться заработная плата, хотя это не всегда имеет место на практике. Делегация представит Комитету текст этого закона в качестве дополнительной информации.

50. В случае линчевания виновные подлежат аресту и судебному преследованию. Как представляется, усилия по борьбе с линчеванием были успешными; хотя по-прежнему имеют место отдельные случаи, эта практика более не имеет широкого распространения.

51. Что касается религиозной принадлежности, то в целом предполагается, что всякий, не являющийся христианином или мусульманином, практикует традиционную религию. Однако, согласно документу Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, которого не было в наличии на момент подготовки доклада, 6,5% населения вообще не исповедует никакой религии.

52. Что касается нарушений в ходе выборов, то Бенин стал первой страной в Африке, где была создана независимая национальная избирательная комиссия, которая организует выборы независимо от правительства, в отличие от многих стран, где выборы организуются министерствами внутренних дел. В состав комиссии входят представители всех основных групп общества, включая судей и правозащитные организации. Многие иностранные наблюдатели также присутствуют на выборах. Время от времени возникают споры, поскольку имеют место нарушения, но в отношении таких случаев всегда принимаются меры, и конституционный суд, который отвечает за оглашение результатов, в ряде случаев аннулировал итоги голосования. За ходом выборов наблюдают различные организации, и нельзя утверждать, что выборы являются фальсифицированными.

53. Что касается коррупции, то Бенин ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Уголовный кодекс был опубликован позже установленных сроков, с тем чтобы в него можно было включить положения этих конвенций.

54. То, что в Уголовном кодексе упоминается канибализм, просто обусловлено тем фактом, что Кодекс является наследием колониальных времен и применялся во всех бывших французских колониях. В его стране не было зарегистрировано каких-либо случаев канибализма.

55. Сэр Найджел РОДЛИ говорит, что следует представить конкретные примеры имевших место за последние три года случаев, когда санкции применялись по отношению к лицам, виновным в чрезмерно длительном содержании под стражей, пытках или бесчеловечном или унижающем достоинство обращении и наказании. Следует представить информацию о том, сколько таких случаев имело место, какие нарушения были совершены и санкции какого характера были приняты.

56. Г-н БХАГВАТИ просит представить дополнительную информацию о финансируемой государством программе оказания правовой помощи. Он спрашивает, при каких обстоятельствах предоставляется правовая помощь и существует ли какой-либо

официальный орган, регулирующий вопросы предоставления правовой помощи. Что касается назначения адвокатов, то ему хотелось бы знать, по каким категориям дел используется практика назначения адвокатов и кто отвечает за назначение конкретных адвокатов для ведения конкретных дел.

57. Г-н СОССА (Бенин) говорит, что адвокаты назначаются только для ведения уголовных дел в судах присяжных в тех случаях, когда у обвиняемого нет финансовых средств для найма адвоката по своему выбору. Адвокаты назначаются председателем суда присяжных, который является независимым судьей. Хотя в делах неуголовного характера нуждающиеся лица не имеют права на правовую помощь, они не обязаны пользоваться услугами адвоката и могут представлять себя в суде самостоятельно. Часто имеют место случаи подачи ходатайств об аресте с определенного срока денег должника, находящихся у третьего лица, когда заявители представляют себя сами. Практика самостоятельной защиты в судах не умаляет шансов заявителя на выигрыш дела.

58. Обращаясь к просьбе сэра Найджела Родли о предоставлении информации, касающейся санкций в отношении лиц, виновных в жестоком обращении с заключенными и применении пыток, он говорит, что Комитету в свое время будут направлены письменные ответы. В настоящее время два сотрудника полиции находятся под арестом за правонарушения, связанные с применением физической силы в отношении заключенных.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Бенина за ответы на вопросы Комитета. Первоначальный и второй периодический доклады государства-участника содержат большой объем информации о правовых положениях, но мало подробностей о результатах применения этих положений. С 1990-х годов правительством предпринимаются значительные усилия по развитию внутреннего законодательства и инфраструктуры, содействующих обеспечению равенства, а разработка новых Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса заслуживает особо высокой оценки. Необходимо обеспечить равновесие между правовыми положениями и социальными условиями: хотя важно, что гражданам в законодательном порядке гарантируется право обращения в Конституционный суд, высокий уровень неграмотности в Бенине означает, что возможность воспользоваться этим правом имеют лишь очень немногие люди. Необходимо приложить усилия к улучшению экономического и социального положения, с тем чтобы позволить гражданам в полной мере пользоваться своими правами.

60. Женщины по-прежнему занимают подчиненное положение в социальной иерархии Бенина, и калечение женских половых органов считается социальной необходимостью. Широко распространена полигамия, и хотя законом признаются только моногамные

браки, полигамные браки не запрещены и не расцениваются как подлежащие наказанию правонарушения. В соответствии с Пактом полигамия считается нарушением достоинства женщин. Поступали сообщения о случаях детоубийства, таких, как захоронение младенцев, матери которых умерли во время родов или вскоре после них. Он спрашивает, запрещена ли такая практика законом, поскольку она является нарушением права на жизнь, и может ли традиционная культура преобладать над законом.

61. Некоторые традиционные лидеры, такие, как короли Бенина, по-прежнему обладают почти неограниченной властью над общественной и политической жизнью своих подданных. Комитет может оценить серьезность такого положения только в том случае, если он будет знать, насколько глубоко подобные традиции укоренились в национальной культуре. Сила бытующих в обществе традиций означает, что определенные люди создают свое собственное правосудие, и государству следует принять меры по урегулированию такого положения с помощью правовых санкций. Права человека следует интегрировать в национальную культуру, а вредная традиционная практика должна быть изменена путем просвещения населения. Хотя многое остается нерешенным, Бенин добился прогресса посредством принятия новых законов и осуществления значительных политических перемен.

62. Хотя многие правовые документы публикуются в "Официальных ведомостях", этого нельзя сказать о международных договорах. Государству необходимо активизировать свои усилия по распространению информации о правах человека, с тем чтобы поднять уровень сознательности общественности. Многие учреждения, НПО и Институт НПО по правам человека и содействию демократии предпринимали шаги по пропаганде прав человека, но правительство должно обеспечить публикацию и распространение текста Пакта.

63. В законодательстве Бенина таким определенным правам, как свобода печати, право на свободу ассоциации и право на справедливое судебное разбирательство, обеспечивается ограниченная защита, и он спрашивает, насколько жесткими являются эти ограничения. Хотя пытки запрещены законом, в некоторых случаях они, как представляется, все же имели место, и следует обеспечить более универсальное применение законодательства. Необходимо улучшить условия содержания в тюрьмах за счет предоставления заключенным достаточного питания, которых в настоящее время кормят лишь один раз в день, а также обеспечить проведение адекватных медицинских осмотров и лечения.

64. Уже достигнутый Бенином прогресс заслуживает уважения, и он надеется, что страна будет продолжать свое социальное и культурное развитие. Комитет отметил добросовестность правительства и призывает его продолжить усилия по поощрению прав человека.

65. Г-н СОССА (Бенин) благодарит Комитет за его замечания и вопросы, которые его делегация должным образом приняла во внимание. Правительство, несомненно, будет стремиться к тому, чтобы обеспечить дальнейший прогресс в сфере прав человека.

Заседание закрывается в 17 час. 45 мин.
